

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/10104  
8 February 1971  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Прилагаемая к сему вербальная нота Постоянного наблюдателя Республики Вьетнам от 8 февраля 1971 года была направлена Председателю Совета Безопасности с просьбой распространить ее в качестве документа Совета Безопасности.

Постоянный наблюдатель Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить при сем перевод обращения Его Превосходительства Нгуен Ван Тхиеу, Президента Республики Вьетнам, от 8 февраля 1971 года, к солдатам и офицерам, участвующим в операции вдоль вьетнамско-лаосской границы.

Был бы весьма признателен Председателю Совета Безопасности за распространение данного документа среди государств-членов Организации Объединенных Наций в качестве документа Совета.

Постоянный наблюдатель Республики Вьетнам при Организации Объединенных Наций пользуется этим случаем, чтобы вновь заверить Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в своем высочайшем уважении.

8 февраля 1971 года

/...

Обращение Президента Нгуен Ван Тхьеу к народу, солдатам и офицерам по поводу операций, проведенных 8 февраля 1971 года вооруженными силами Республики Вьетнам на территории Лаоса

Мои соотечественники,

Мои дорогие солдаты и офицеры,

Сегодня 8 февраля 1971 года я отдал приказ вооруженным силам Республики Вьетнам атаковать коммунистические северовьетнамские базы, расположенные на территории Лаоса вдоль границы между Вьетнамом и Лаосом в военном районе I.

Эта операция носит название "Операция Ламсон 719". Эта операция ограничена во времени и пространстве; единственная и ясная поставленная цель ее - ликвидировать систему снабжения и проникновения коммунистических северовьетнамских войск, находящуюся на территории Лаоса, которая в течение многих лет была оккупирована северовьетнамскими коммунистами и использовалась для нападений на нашу страну.

Сегодня я вновь торжественно заявляю, что Республика Вьетнам постоянно уважает независимость, нейтралитет и суверенитет Королевства Лаос.

Я также вновь торжественно заявляю, что Республика Вьетнам не имеет никаких территориальных притязаний и никогда не вмешивается во внутренние дела Королевства Лаос. Я также обязуюсь, что, как только вышеупомянутая ограниченная операция завершится, вооруженные силы Республики Вьетнам будут полностью выведены с территории Лаоса.

Всему миру известно, что в течение многих лет северовьетнамские коммунисты сами открыто нарушали нейтралитет и территориальную целостность Королевства Лаос, вопиющим образом нарушили Женевское соглашение 1962 года по Лаосу, так же как Женевское соглашение 1954 года по Индокитаю, для того чтобы проводить агрессию против Республики Вьетнам.

Всему миру также известно, что северовьетнамские коммунисты открыто оккупировали важную часть территории Лаоса, проложили там Тропу Хо Ши Мина, для того чтобы посылать на юг множество солдат, оружия, боеприпасов и военного снаряжения, и создали на этой части территории Лаоса важные военные и тыловые базы для проведения агрессии против Республики Вьетнам.

/...

Если подобная ситуация сохранится, то северовьетнамские коммунисты будут упрямо продолжать свою агрессивную войну во Вьетнаме, Лаосе и Кхмерской Республике.

Что же касается Республики Вьетнам, то, в то время как мы проявляем максимум доброй воли на Парижских переговорах, для того чтобы покончить с этой войной на основе урегулирования путем переговоров и на основе серьезных переговоров, в то время как союзные державы вывели значительную часть своих войск и продолжают выводить их из Республики Вьетнам, в противоположность этому северовьетнамские коммунисты все еще продолжают тайно засылать войска, оружие, боеприпасы и военное снаряжение и готовятся в ближайшие месяцы предпринять новые наступления.

По этой причине наступление наших вооруженных сил против северовьетнамских коммунистических войск вдоль границ на территории Лаоса не представляет собой войны акта со стороны Республики Вьетнам, а является лишь необходимым актом законной самообороны Республики Вьетнам против коммунистических северовьетнамских агрессоров.

Это действие не является актом агрессии Республики Вьетнам против дружественного Лаоса, наоборот - оно направлено на то, чтобы предотвратить расширение и сохранение потенциала агрессии северовьетнамских коммунистов.

Это действие также не является расширением войны, ведущейся Республикой Вьетнам, наоборот - оно направлено на то, чтобы содействовать скорейшему прекращению войны и восстановлению мира в этой части земного шара.

-----